

Transl. - 20

Nikolajs Balodis.

Ich bin geboren 1916. den 25. Juli in der Gemeinde Kacéni, Kreis Abrene (in Lettland. Übersetzer.) Erste Ausbildung genoß ich in der Staatlichen Cimzes Grundschule in der Gemeinde Kacéni. Danach die Staatliche Berufsschule, Abteilung der Mechanik in Césis. Nach zwei Jahren, d.h. 1934. bin ich ausgetreten, denn es starb mein Vater und man mußte die zurückgelassene Erbschaft - die Mühle und das Land - verwalten.

1938. wurde ich zum Kriegsdienst in dem Kurzemes Artillerieregiment einberufen. Wurde in den Unteroffizierszug eingeteilt und beendete den Dienst als Corporal. Danach kehrte ich wieder nach meinem Haus zurück, wo ich bis den Februar 1941. wohnte, als ich vom Hause vertrieben wurde.

Ich nahm den Wohnsitz in Riga auf. Arbeitete im Exporthafen (in Riga. Übersetzer.) und in Milgrávis beim Ein- und Ausladen der Schiffe.

Nach dem Einzug des deutschen Heeres war ich tätig im 7. Polizeirevier Rigas bis zu dem 15. August.

Seitdem wohnte ich wieder in meinem Haus bis zum Juli 1944., als nach dem Zusammenbruch der Front ich in Dzerbene gelang. Hier trat ich der sogenannten "Partisaneneinheit" bei. Diese Einheit wurde im November 1944. nach Deutschland versetzt. Von der Stadt Stolpe aus wurde diese Einheit hinter der russischen Front hinabgesetzt mit verschiedenen Aufgaben, nach deren Erfüllung man über der Front zurückkehren mußte. Wenig waren es die zurückkamen!

Nach der Kapitulation war ich in der englischen Gefangenschaft - in Noengamm, Putlos und in Belgien vom 3. Mai 1945. bis zu dem 10. Mai 1946.

Nach der Entlassung von der Gefangenschaft wohnte ich im Lager "Valka" bei Nürnberg, danach in Ulm, Schwäbisch Gmünd, Ingolstadt und jetzt in Augsburg.

In Lettland ist meine Frau zurückgeblieben, die laut den 1948. empfangenen Nachrichten zum zweiten Male geheiratet habe.

Mein Bruder- Seemann ist spurlos verschwunden. Schwester wohnt in U.S.A in New York.

Hier in Deutschland habe ich einen Sohn, wessen Mutter wird meine Frau werden nach meiner gesetzlichen Scheidung.

Alles für Lettland !

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2008

Unterschrift.

Handwritten signature

]